

对外汉语长期进修教材

发展汉语

初级汉语（下）

徐桂梅 陈满华 编著



北京语言大学出版社

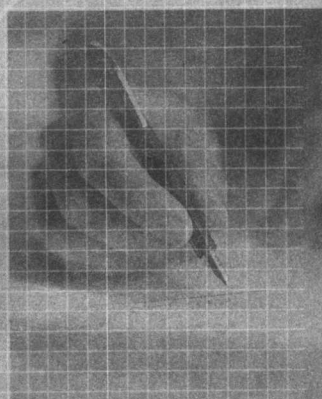
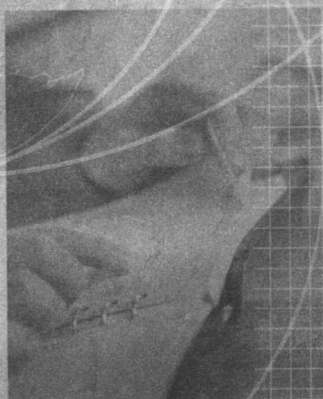
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

对外汉语长期进修教材

发展汉语

初级汉语（下）

徐桂梅 陈满华 编著



北京语言大学出版社

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

(京)新登字 157 号

图书在版编目 (CIP) 数据

初级汉语·下册 / 徐桂梅, 陈满华编著.

—北京: 北京语言大学出版社, 2006

(发展汉语)

对外汉语长期进修教材

ISBN 7-5619-1649-3

I. 初…

II. ①徐… ②陈…

III. 汉语—对外汉语教学—教材

IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 060194 号

书 名: 初级汉语·下册

中文编辑: 王亚莉

英文编辑: 余韬洁 武思敏

封面设计: 白英伯

责任印制: 汪学发

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 82303650 / 3591 / 3651

编辑部 82303647

读者服务部 82303653 / 3908

印 刷: 北京画中画印刷有限公司

经 销: 全国新华书店

版 次: 2006 年 7 月第 1 版 2006 年 7 月第 1 次印刷

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16 印张: 20.25

字 数: 358 千字 印数: 1 - 3000

书 号: ISBN 7 - 5619 - 1649 - 3/H · 06097

定 价: 45.00 元

凡有印装质量问题本社负责调换, 电话: 82303590

《发展汉语》编委会

主 任：李禄兴

副主任：么书君

编 委（按音序排列）：

岑玉珍

李禄兴

李 泉

罗青松

王淑红

武惠华

么书君

一、编写背景

现有的长期进修教材数量和种类不少，但系列配套的主干教材不多。经过认真研究，中国人民大学对外语言文化学院决定组织编写一套对外汉语长期进修教材——《发展汉语》。

二、编写过程

历时两年多的教材编写工作是在学院的统一领导下进行的。为保证教材的编写质量，学院成立了教材编写委员会，制定编写计划，负责日常的编写组织工作。在编写之初，学院邀请有关专家就教材编写的理论和实践进行学术讲座，组织教材编写人员阅读有关文献，分析相关教材，充实教材编写的理论知识，广泛收集编写材料。教材编委会成员分工负责同一系列初、中、高纵向的联系和不同系列横向的协调。初稿完成后，在大纲的约束下，同一系列不同层次纵向之间进一步相互校改、不同系列同一层次横向之间进一步相互校正。先期完成的不少教材还经过了试用和修改。

三、教材体制

《发展汉语》系列配套教材包括《初级汉语》、《中级汉语》、《高级汉语》，《初级汉语口语》、《中级汉语口语》、《高级汉语口语》，《初级汉语听力》、《中级汉语听力》、《高级汉语听力》，《中级汉语阅读》、《高级汉语阅读》，《中级汉语写作》、《高级汉语写作》，共13种，每种均分为上、下两册，共26本。每本教材均以一个学期为一个使用周期。除阅读和写作教材只分中、高两个层级外，其余各类教材均从零起点开始，分为初、中、高三个层次。

四、使用对象

本套教材是专为来华学习汉语的长期进修生编写的，基本上可以满足初（含零起点）、中、高各层次听、说、读、写各主干课程的教学需要。其中，中高级教材也可供汉语言专业本科生教学选用。

五、教学目标

本套教材的教学目标是，通过汉语知识及其相关文化知识的教学和听、说、读、写各项语言技能的训练，逐步培养和提高学习者运用汉语进行交际的能力。为更好地实现这一总体目标、提高教学效率，所编教材力求做到好教、易学、实用、有趣。

六、编写原则

为实现教材编写的总体目标，本套教材确定如下编写原则：

(1) 遵循语言规律、语言教学规律和语言学习规律。广泛吸收语言本体研究、语言教学研究和语言习得研究等方面的成果。

(2) 语言的结构规律和语言的交际功能并重，同时兼顾相关文化内容的教学。广泛吸收各种教学理论和教学法流派的长处。

(3) 遵循教材编写的常规原则：由易到难、急用先学、循序渐进、重复再现；遵循第二语言教材编写的通用原则：针对性、科学性、实用性、趣味性。为此，编写过程采取如下一些主要措施：注重教材定位的准确性，利用教学大纲和水平大纲的指导和约束，教学内容兼顾学习者当前学习生活和未来工作需要，增强内容的百科知识性和哲理思辨性，注重题材、体裁和语体风格多样化，确立文化的多元和包容以及沟通和理解的观念，等等。

(4) 遵循以学习者为中心的原则，一切以有利于更快、更好地提高学习者的语言运用能力为第一要务。为此，教材的结构设计、内容选择、注释和说明、习题的设计、课文的长短等等，都遵循从宏观到微观的原则，力求时时处处站在学习者的角度，用学习者的眼光来衡量和取舍。

(5) 继承和发展相结合的原则。要求教材设计和编写从理论到实践、从体例编创到各环节的组织和安排，都要考虑它跟以往教材的联系与区别，也就是继承和发展的问題。充分吸收以往教材编写的成功经验，认真考虑所编教材整体和局部的创新。

七、余 言

由于工作关系，我本人参与了这套教材的策划和编写组织工作，了解编写和设计的指导思想，故应邀概述其旨。根据我个人对这套教材的观察和对现有教材的了解，我认为这套教材基本达到了设计要求，并且在整体和局部上既吸收了同类教材的长处，又有所创新。但是，编写一

套 26 本的系列配套教材在我们学院还是第一次，工作量之大、组织协调之难是可想而知的，存在缺憾和不足恐怕在所难免。我们期待本套教材的使用者提出宝贵的意见，以便在可能的情况下进一步修改和完善。我想这将是参与本套教材编写的所有人员的真诚愿望。

八、致 谢

《发展汉语》系列配套教材的编写，得到了国家汉办有关领导的肯定和支持；得到了中国人民大学冯俊副校长的关心和鼓励；著名对外汉语教材编写专家、我院兼职教授鲁健骥、刘珣两位先生热情为教材编写人员举办学术演讲并进行编写指导；学院副院长、教材编委会主任李禄兴副教授，编委会副主任么书君副教授，负责本套教材的日常编写和协调工作，出谋划策、尽心尽力，倾注了极大的热情和心血；编委会其他成员密切配合，尽职尽责；我院教师张卫国教授为教材编写制作软件，给予技术支持；几位校外和海外同行加盟教材编写，通力合作；在历时两年多的时间里，全体编写人员在完成繁重教学任务的同时，把所有的热情和精力都投入到了教材编写、修改和试用工作上，付出了艰辛的劳动；学院资料、行政人员对教材编写给予大力支持和协助；北京语言大学出版社为本套教材提出了许多中肯的意见和建议，在此，我们向以上各位一并表示由衷的敬意和真诚的感谢。

中国人民大学

李 彤

对外汉语长期进修教材《发展汉语》共 26 本,基本上可以满足初(含零起点)、中、高各层次听、说、读、写各主干课程的教学需要。其中,中、高级教材也可供汉语言专业本科生教学选用。《发展汉语》系列配套教材中的每册(上册或下册)可供一学期使用,上、下册合起来可供一学年使用。

《发展汉语》使用建议

分册名称	上下分册	适用对象	周课时	备 注
初级汉语	上、下	掌握 1000 单词 或零起点的进修生	10	
初级汉语口语	上、下	同 上	6	
初级汉语听力	上、下	同 上	4	教师册/学生册
中级汉语	上、下	掌握 2500 单词 或本科一年级的进修 生(HSK3~5 级).	6	
中级汉语口语	上、下	同 上	6	
中级汉语听力	上、下	同 上	4	教师册/学生册
中级汉语阅读	上、下	同 上	2	
中级汉语写作	上、下	同 上	2	
高级汉语	上、下	掌握 4000 单词 或本科二、三年级的 进修生(HSK6~8 级)	6	
高级汉语口语	上、下	同 上	6	
高级汉语听力	上、下	同 上	4	教师册/学生册
高级汉语阅读	上、下	同 上	2	
高级汉语写作	上、下	同 上	2	

《初级汉语》是为初学汉语的外国人编写的基础汉语教材。全书分上、下两册,供一学年使用。

一、编写原则

1. 编写的总原则:重视基础知识,立足于初学者,多角度地培养学生综合运用汉语的能力。通过上、下两册书的教学,使学生能认读 2000 个左右较为常用的词语,基本掌握初级阶段语法项目,并能运用这些知识进行交际。

2. 重视内容的知识性与趣味性相结合,贴近学生的生活。为达到此目的,本教材一部分课文为自编,一部分为选用并改写报刊文章以及学生作文,语料具有鲜明的时代特征和实用性。

3. 语言难度有计划地控制。以《汉语水平词汇与汉字等级大纲》(修订本,经济科学出版社,2001 年)及《汉语水平等级标准与语法等级大纲》(高等教育出版社,1996 年)为指南,同时参照《高等学校外国留学生汉语教学大纲(长期进修)》(北京语言大学出版社,2002 年)。上、下册词汇基本控制在大纲的甲、乙级范围内,同时融进一些实用新词,为教材增加了活力。词汇的超纲率不超过 15%。

4. 语法点的设置基本涵盖初级阶段的语法项目,但又不追求绝对的完整性和系统性,大体与大纲的甲、乙级相吻合,同时讲究实效性,能满足本阶段的交际需求。

在语法解释上尽量言简意赅、提纲挈领,追求针对性、准确性,而不求全、求细。如讲使用“把”字句的几个原则时,只讲有处置性特征和应有后续成分两点,而不介绍宾语的有定性,因为前两点对于学生能否正确造句的影响远远大于后者,而且可接受的程度比后者高。

5. 练习注重针对性和实用性。课后的练习部分针对课文、词语用法、语法解释来设计练习题,以达到综合训练并使知识逐渐内化的目的。

6. 教材的容量稍大一些。内容比实际使用的内容可能略多一点,这样方便教师根据不同情况灵活处理。

二、体例说明

上册的起始阶段设预备部分(主要是常用语、语音和汉字常识),需认真学习后再进入后面的学习阶段。上册 35 课,下册 27 课;两册都有生词总表和专名两个附录,下册还有语法索引。每一课的内容安排如下:

1. 语法点示例。通过例句简明扼要地显示需要掌握的语法点。
2. 课文。包括正课文和副课文。正课文为短文,副课文为对话。上册前 25 课的课文均附有对应拼音,26~35 课及下册取消拼音,适当提高学习难度。
3. 上册每课生词表后附有“补充词语”,所含内容是与本课密切相关的常用词语;下册每课设有“词语例释”,解说简单,通过例句来显示该词的用法,增强学生的语感。
4. 注释。对课文中的文化现象及背景知识等进行简单的说明、解释。
5. 语法。每课设有 3 个左右语法点,并附有英文翻译。
6. 上册生词总表收录词语约 1,100 个(含专名),下册约 800 个(含专名)。

三、使用建议

上、下两册各可用一个学期的时间(20 周,每周 8~10 课时,50 分钟为 1 课时)学完。原则上每课书可用 5~6 课时,但可以有一定的灵活性。有的课难度和容量较大,可适当增加课时;反之,可酌情减少。此外,下册练习一般只围绕本课语法点进行,所以建议教师开始新课前,对前面的语法点先进行回顾、复习。

教材上册由荣继华编写,王瑞翻译。下册初稿由徐桂梅编写,陈满华承担了语法的英文翻译工作和部分内容的修改工作。岑玉珍、武惠华对两册初稿提出过修改意见,在此一并致谢。

欢迎读者提出宝贵意见。

编者
2006 年 1 月

Elementary Chinese is a set of textbooks intended for beginners of Chinese as a foreign language. The set contains two volumes to be completed in one year.

I. The compiling principles

1. The textbooks are designed with a focus on fundamental knowledge of the Chinese language and comprehensive language skills. Learners are to recognize 2,000 commonly used words, to master fundamental grammar and to be able to communicate with people with the acquired language skills after completion of the study of the textbooks.

2. In order to combine the element of learning with that of entertainment in designing the books, a variety of materials showing the characteristics of the times are supplied in the texts of the books. Some of the texts are written by the compilers and the others are selected from newspapers, magazines and compositions of students.

3. The difficulty of the language is carefully controlled in the books. The compiling of the books is under the guidance of *The Syllabus of Chinese Vocabulary and Chinese Characters* (revised edition, 2001, Economic Science Press), *The Criteria of Chinese Proficiency and the Syllabus of Chinese Grammar* (1996, Higher Education Press) and *The Teaching Syllabus of Chinese for Foreign Students in Chinese Universities* (for long-term training programs, 2002, Beijing Language and Culture University Press). The vocabulary covered in the two volumes ranges from the vocabulary of Level A to that of Level B with some practical new words included also. The words beyond Levels A and B account for no more than 15 percent of the total vocabulary.

4. In accord with the syllabus for Levels A and B, most of the elementary grammar is covered in the books with an aim to serve the practical need of communication without trying to achieve the absolute completeness and sys-

tematicness. The explanations of grammar are concise and accurate and easy to understand.

5. The exercises provided in the books are closely related to the texts, the usages of the words and grammar are designed with emphasis on practicability and the specific needs of students to help them internalize the knowledge they have learned.

6. The materials offered in the books may be a little more than what will be used in class. Thus, teachers have the flexibility to choose what they need according to the specific situation.

II. The stylistic layout

Volume 1 starts from the preparatory part, including some commonly used expressions and basic information on characters and phonetics, which should be learned carefully before going on to the later sections. There are 35 lessons in Volume 1 and 27 in Volume 2. Each has a vocabulary and a list of proper names as appendixes. Besides, an index of grammar is provided in Volume 2. Each lesson consists of the following parts:

1. Illustrations of the grammar points.
2. Text, including a short passage and a dialogue or dialogues.
3. Supplementary words and expressions, which are commonly used and closely related to the text. They are provided below the list of new words in each lesson in Volume 1, while example sentences and simple illustrations of the usages of the key words are supplied in each lesson in Volume 2.
4. Notes, which explain the cultural phenomenon introduced in the text and give necessary background information.
5. Grammar. About three grammatical points are taught in each lesson and explanations are translated into English.
6. 1,100 words and expressions including proper names are listed in the vocabulary in Volume 1 and 800 in Volume 2.

III. Suggestions on how to use the books

Each of the two volumes may be completed in one semester of 20 weeks

with 8 to 10 class periods per week. 5 to 6 class periods may be devoted to one lesson and flexibility should be allowed depending on the specific needs of students. More class periods could be given to the difficult lessons, while less to the easy ones.

Volume 1 was compiled by Rong Jihua with Wang Rui as the translator. The first draft of Volume 2 was done by Xu Guimei, and Chen Manhua completed the translation of the part of grammar and the revision of part of the volume. Cen Yuzhen and Wu Huihua made some suggestions on revising the first drafts of the two volumes. Their valuable contributions to the books are appreciated.

Suggestions and criticisms from the readers of the books are welcome.

The compilers
January, 2006

第 一 课 入乡随俗

Lesson 1	When in Rome, Do as the Romans Do	1
----------	-----------------------------------	---

语法 Grammar

1. 单句和复句

Simple sentences and compound sentences

2. 因果复句 The compound sentence of causality

3. V+着……(呢) The structure “V+着……(呢)”

第 二 课 张良捡鞋的故事

Lesson 2	The Story of Zhang Liang Picking up the Shoes	12
----------	---	----

语法 Grammar

1. 简单趋向补语(1): 来/去

The simple directional complement (I): V+来/去

2. 简单趋向补语(2): 上/下

The simple directional complement (II): 上/下

第 三 课 儿子要回家

Lesson 3	The Son Will Be Back Soon	22
----------	---------------------------	----

语法 Grammar

1. 不 A 不 B The structure “不 A 不 B”

2. 存现句 The existential sentence

第 四 课 我的三个孩子

Lesson 4	My Three Children	32
----------	-------------------	----

语法 Grammar

$V_1 + \text{着} + (\text{宾语}) + V_2$ The structure “ $V_1 + \text{着} + (O) + V_2$ ”

第 五 课 我要去埃及

Lesson 5 I'm Going to Egypt

42

语法 Grammar

1. 复合趋向补语

The compound directional complement

2. 用“什么”强调否定

“什么” is used to emphasize a negation

第 六 课 北京的胡同

Lesson 6 The Lanes of Beijing

51

语法 Grammar

1. 假设复句 The hypothetical compound sentence

2. 程度补语(2) The complement of degree (II)

3. 程度补语(3) The complement of degree (III)

4. 越来越+Adj. / V The structure “越来越+Adj. / V”

第 七 课 是枕头不是针头

Lesson 7 It's Not a Pinhead but a Pillow

61

语法 Grammar

1. 可能补语(1) The complement of potentiality (I)

2. 趋向补语的引申义(1)

The extended meanings of the directional complement (I)

第 八 课 书本里的蚂蚁

Lesson 8 An Ant in the Book

72

语法 Grammar

1. 可能补语(2) The complement of potentiality (II)

2. 趋向补语的引申义(2)

The extended meanings of the directional complement (II)

第九课 比以前自信了

Lesson 9 Being More Confident Than Before

82

语法 Grammar

1. 可能补语(3) The complement of potentiality (Ⅲ)
2. 比较句(1) The comparative sentence (I)
3. 比较句(2) The comparative sentence (Ⅱ)

第十课 旧梦

Lesson 10 The Old Dream

94

语法 Grammar

1. 比较句(3) The comparative sentence (Ⅲ)
2. 比较句(4) The comparative sentence (Ⅳ)
3. 比较句(5) The comparative sentence (V)

第十一课 爱的教育

Lesson 11 Education of Love

104

语法 Grammar

1. 兼语句(1) The pivotal sentence (I)
2. 比较句(6) The comparative sentence (Ⅵ)

第十二课 快乐的理由

Lesson 12 The Reasons for Joy

113

语法 Grammar

1. 兼语句(2) The pivotal sentence (Ⅱ)
2. 一+量词+一+量词+(地)+V / Adj.
The structure “一+measure word+一+measure word+(地)+V/Adj.”

第十三课 不会笑了

Lesson 13 Don't Know How to Smile Any More

123

语法 Grammar

1. 分数与倍数的表达

Expressions of fractions and multiples

2. 递进复句 The progressive compound sentence

3. 越 A 越 B The structure “越 A 越 B”

第十四课 第一人格

Lesson 14 Human Dignity Is Foremost

135

语法 Grammar

1. “把”字句(1) The “把”-sentence (I)

2. “把”字句(2) The “把”-sentence (II)

3. 反问句 The rhetorical question

第十五课 可能发生的故事

Lesson 15 A Story Likely to Happen

147

语法 Grammar

1. “把”字句(3) The “把”- sentence (III)

2. 连……都/也…… The structure “连……都/也……”

第十六课 几件小事

Lesson 16 A Few Minor Matters

157

语法 Grammar

1. “把”字句(4) The “把”-sentence (IV)

2. “把”字句(5) The “把”-sentence (V)

3. “把”字句小结 Summary of the “把”-sentences

4. 怎么 V₁ 也 V₁ 不+补语

The structure “怎么 V₁ 也 V₁ 不+complement”